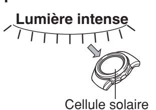
Guide d'utilisation 3733 3734

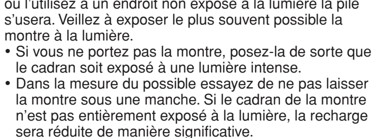
CASIO

Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, veuillez lire ce manuel avec attention et le garder à portée de main pour toute référence future.

Exposez la montre à une lumière intense

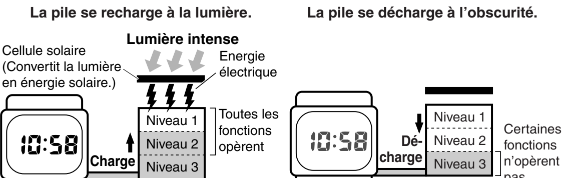




L'électricité produite par la cellule solaire de la montre s'accumule dans la pile intégrée. Si vous laissez la montre ou l'utilisez à un endroit non exposé à la lumière la pile s'usera. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à la lumière.

- Si vous ne portez pas la montre, posez-la de sorte que le cadran soit exposé à une lumière intense.
- Dans la mesure du possible essayez de ne pas laisser la montre sous une manche. Si le cadran de la montre n'est pas entièrement exposé à la lumière, la recharge sera réduite de manière significative.

- La montre continue de fonctionner même lorsqu'elle n'est pas exposée à la lumière. Si vous la laissez trop souvent à l'obscurité, la pile s'usera, et certaines fonctions seront désactivées. Dans ce cas, vous devrez refaire tous les réglages après avoir rechargée la pile. Il est donc important d'exposer le plus souvent possible la montre à la lumière pour que la montre fonctionne de façon régulière.



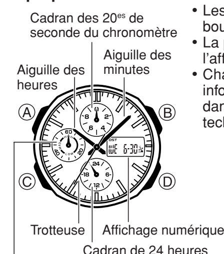
- Le niveau auquel certaines fonctions sont désactivées dépend du modèle de la montre.
- La pile s'usera plus rapidement et devra être rechargée plus fréquemment si vous utilisez souvent l'éclairage. A titre indicatif le temps de recharge nécessaire pour rétablir la charge de la pile après un seul éclairage est le suivant.
  Environ 5 minutes d'exposition à une lumière intense à travers une fenêtre
  Environ 50 minutes d'exposition à une lumière fluorescente en intérieur
- **N'oubliez pas de lire " Alimentation " où vous trouverez des informations importantes sur l'exposition de la montre à la lumière.**

Si l'afficheur de la montre est vide…

Si l'afficheur de la montre est vide, c'est que la fonction d'économie d'énergie s'est activée pour préserver la pile de l'usure.

- **Voir " Economie d'énergie " pour le détail.**

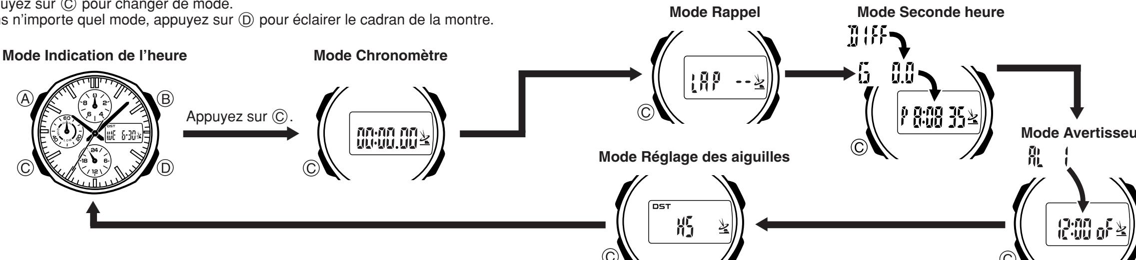
A propos de ce manuel



- Les lettres sur l'illustration ci-contre désignent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- La plupart des exemples de ce mode d'emploi montrent l'affichage numérique seulement, sans les aiguilles.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires sur les opérations disponibles dans chaque mode. Pour le détail et les informations techniques, reportez-vous à " Référence ".

Guide général

- Appuyez sur Ⓒ pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur Ⓓ pour éclairer le cadran de la montre.
- Lorsque la montre est mise en mode Chronomètre, la trotteuse et l'aiguille du cadran indiquant le niveau de la pile se mettent en position de 12 heures.



Indication de l'heure radio-pilotée

La montre reçoit un signal d'étalonnage de l'heure et règle l'heure en conséquence. Le signal d'étalonnage de l'heure contient aussi des données spécifiant l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).

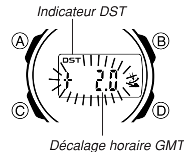
- Cette montre peut recevoir le signal d'étalonnage de l'heure émis par l'Allemagne (Mainflingen) et l'Angleterre (Rugby).

Réglage de l'heure actuelle

L'heure numérique de cette montre se règle automatiquement en fonction du signal d'étalonnage reçu. Vous pouvez toutefois régler l'heure et la date vous-même si nécessaire.

- La première chose à faire après l'achat de la montre est de spécifier le fuseau horaire local, c'est-à-dire le fuseau horaire où vous utilisez normalement la montre. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à " Pour spécifier le fuseau horaire local " ci-dessous.
- Si vous utilisez la montre hors de portée des émetteurs de l'Allemagne et de l'Angleterre, vous devrez régler vous-même l'heure. Voir " Indication de l'heure " pour le détail sur le réglage manuel de l'heure.
- L'heure analogique de la montre se synchronise sur l'heure numérique. C'est pourquoi l'heure analogique s'ajuste automatiquement lorsque vous changez l'heure numérique. Voir " Indication analogique de l'heure " pour de plus amples informations.

Pour spécifier le fuseau horaire local



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que le décalage horaire GMT se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
   - La trotteuse se positionne rapidement sur 12 heures et s'arrête.
   - Le décalage horaire GMT indique la différence d'heures entre l'heure de Greenwich et l'heure du fuseau horaire sélectionné.
   - L'indicateur **DST** apparaît lorsque l'heure d'été est activée pour le fuseau horaire sélectionné.
2. Utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour sélectionner le fuseau horaire que vous voulez utiliser pour l'heure locale.

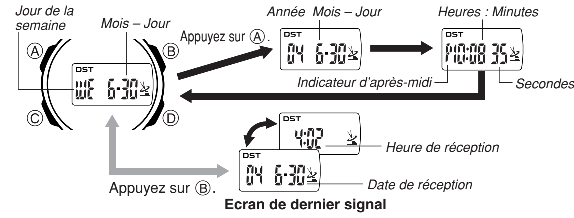
- Les décalages horaires GMT des principales villes situées en Europe de l'ouest sont indiqués ci-dessous. N'oubliez pas que si le fuseau horaire sélectionné est à l'heure d'été et que l'indicateur de réception du signal (⚡) est affiché (pour indiquer que la montre a reçu un signal et ajusté les décalages horaires GMT pour l'heure d'été), vous devez sélectionner le décalage GMT indiqué entre parenthèses.
  + 1.0 (DST + 2.0): Paris, Berlin, Milan, Rome, Amsterdam, Hambourg, Francfort, Vienne, Barcelone, Madrid
  + 0.0 (DST + 1.0): Londres

3. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

- La trotteuse avance rapidement pour se synchroniser sur les secondes de l'heure numérique et reprend ensuite son mouvement normal.
- Normalement, la montre devrait indiquer l'heure correcte dès que vous spécifiez le fuseau horaire local. Si ce n'est pas le cas, elle devrait s'ajuster après la prochaine réception automatique (au milieu de la nuit). Vous pouvez aussi effectuer une réception manuelle ou régler vous-même l'heure.
- Si vous sélectionnez **+1.0** ou **+0.0** comme fuseau horaire local, la réception automatique sera activée. Lorsque la réception automatique est activée et que vous êtes à portée de l'émetteur, le signal d'étalonnage de l'heure est reçu (au milieu de la nuit) de l'émetteur approprié et les réglages sont effectués en conséquence. Pour le détail sur la relation entre les fuseaux horaires (décalages GMT) et les émetteurs, voir " Emetteurs ".
- Voir les cartes dans " Portée des signaux " pour le détail sur la portée des signaux.
- Si vous vous trouvez dans une région n'utilisant pas l'heure d'été, désactivez le réglage DST.
- Si **A**, **D77.5**, **M60** ou **OFF** se met à clignoter au lieu du décalage horaire GMT lorsque vous appuyez sur Ⓐ à l'étape 1 ci-dessus, appuyez une nouvelle fois sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage. Appuyez ensuite sur Ⓑ et effectuez une nouvelle fois l'étape 1.

Pour afficher l'écran de l'heure numérique et de dernier signal

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ pour faire défiler les écrans de l'heure numérique, comme indiqué ci-dessous.
- En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓑ pour afficher l'écran de dernier signal. Cet écran contient la date et l'heure spécifiées par le dernier signal reçu avec succès.



Ecran de dernier signal

- L'écran de dernier signal reste affiché une ou deux minutes environ. Ensuite, l'écran du mode Indication de l'heure réapparaît.

Réception du signal d’étalonnage de l’heure

Le signal d’étalonnage de l’heure peut être reçu de deux façons différentes : par la *réception automatique* et par la *réception manuelle*. La trotteuse s’arrête à la position de 12 heures pendant la réception du signal d’étalonnage de l’heure. Lorsque le signal a été reçu, la trotteuse tourne pour se synchroniser sur l’heure numérique.

• Réception automatique

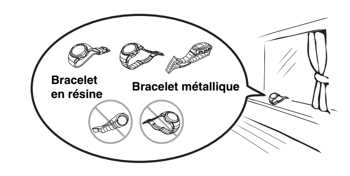
Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d’étalonnage automatiquement cinq fois par jour à 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 et 4:00 du matin. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à “ A propos de la réception automatique ”.

• Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton précis pour recevoir le signal d’étalonnage. Pour le détail à ce sujet, reportez-vous à “ Pour activer manuellement la réception ”.

Important !

- Positionnez la montre comme indiqué sur l’illustration ci-dessous, avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre, à l’approche de la réception du signal d’étalonnage de l’heure. La montre doit être à l’écart d’objets métalliques.

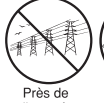


- La montre ne doit pas être posée sur le côté ou à l’envers.
- La réception du signal peut être difficile et même impossible dans les situations suivantes.









A l’intérieur ou auprès de grands bâtiments	A l’intérieur d’un véhicule	Près d’appareils électroménagers, d’appareils de bureau ou d’un téléphone mobile	Près d’un site en construction, d’un aéroport ou d’une autre source de parasites électriques	Près de lignes à haute tension	Près ou derrière des montagnes

- La réception du signal est meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal dure de deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu’à 14 minutes. Veillez à ne pas toucher aux boutons ou à ne pas déplacer la montre pendant ce temps.
- Lorsqu’elle est à portée de l’émetteur approprié, la montre reçoit le signal d’étalonnage de l’heure d’Allemagne (Mainflingen) ou de l’Angleterre (Rugby). Voir “ Emetteurs ” pour le détail.

Portée des signaux



- La réception du signal est possible dans un rayon de 1500 kilomètres environ depuis l’émetteur, lorsque les conditions de réception sont bonnes.
- A plus de 500 kilomètres d’un émetteur, la réception du signal peut être impossible à certains moments de l’année ou du jour. Les interférences radio peuvent aussi perturber la réception.
- Reportez-vous au paragraphe “ En cas de mauvaise réception ” si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d’étalonnage de l’heure.

A propos de la réception automatique

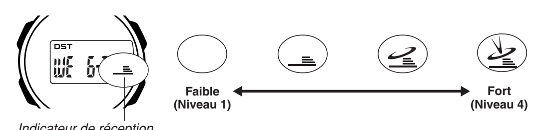
Lorsque la réception automatique est activée, la montre reçoit le signal d’étalonnage de l’heure chaque jour lorsque l’heure numérique du mode Indication de l’heure atteint 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 et 4:00 du matin (heures d’étalonnage). La montre essaie de recevoir une nouvelle fois le signal à 5:00 du matin s’il n’a pas pu être reçu aux heures normales de réception.

Remarque

- La réception automatique s’active lorsque vous sélectionnez **+1.0** ou **+0.0** comme fuseau horaire local. Pour la désactiver, voir “ Pour sélectionner le mode d’émetteur ”.
- Le signal n’est reçu que si la montre est dans le mode Indication de l’heure ou le mode Seconde heure aux heures d’étalonnage. Il ne sera pas reçu si vous effectuez des réglages à ce moment (des réglages clignotent), ou lorsqu’un avertisseur retentit.
- La réception automatique du signal a lieu de bonne heure le matin, à un moment où l’on dort en principe (si l’heure du mode Indication de l’heure est réglée correctement). Le soir, avant de vous coucher, retirez la montre de votre poignet et posez-la à un endroit où le signal peut facilement être reçu.
- Lorsque la réception automatique est activée, la montre reçoit chaque jour le signal d’étalonnage de l’heure pendant deux à sept minutes lorsque l’heure du mode Indication de l’heure atteint les heures d’étalonnage. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les sept minutes qui précèdent ou suivent les heures d’étalonnage, sinon l’étalonnage ne s’effectuera pas correctement.
- Souvenez-vous que la réception du signal d’étalonnage dépend de l’heure indiquée par l’affichage numérique. En effet, la réception a lieu chaque fois que l’heure indiquée atteint l’une des heures d’étalonnage, même si elle n’est pas exacte.
- Si le signal est reçu deux, trois, quatre ou cinq fois avec succès, la montre utilisera les informations du dernier signal pour étalonner l’heure. Si le signal n’est reçu qu’une seule fois avec succès, la montre utilisera les informations de ce signal.

A propos de l’indicateur de réception

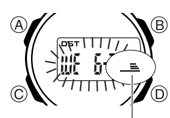
L’indicateur de réception montre la puissance du signal d’étalonnage reçu. Pour que la réception soit optimale, il faut laisser la montre à l’endroit où le signal est le plus fort.



Indicateur de réception

- Même à un endroit où le signal est fort, il faut environ 10 secondes pour que la réception se stabilise et que l’indicateur de réception indique correctement la puissance du signal.
- Servez-vous de l’indicateur de réception comme guide pour vérifier la puissance du signal et trouver l’endroit où la réception est optimale.
- L’indicateur de Niveau 4 de réception reste affiché dans tous les modes après la réception du signal d’étalonnage de l’heure et l’étalonnage du réglage de l’heure de la montre. L’indicateur de Niveau 4 de réception n’apparaît pas si le signal n’a pas été reçu ou si l’heure a été réglée manuellement.
- L’indicateur de Niveau 4 de réception indique que le signal a été reçu au moins une fois correctement. Notez toutefois qu’il disparaît chaque jour à 3 heures du matin.

Pour activer manuellement la réception



Indicateur de réception

1. Posez la montre sur une surface stable de sorte que le haut (côté 12 heures) soit orienté vers une fenêtre.
2. Quand un écran autre que l’écran de dernier signal est affiché en mode Indication de l’heure, appuyez environ deux secondes sur Ⓑ jusqu’à ce que la montre bipe.
3. Relâchez Ⓑ. La date ou l’heure actuelle clignote pour indiquer que la réception du signal a commencé.

- Lorsque la réception commence, la trotteuse tourne rapidement pour se mettre à la position de 12 heures, où elle s’arrête tant que le signal n’est pas complètement reçu.
- La réception du signal d’étalonnage de l’heure prend normalement deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut prendre jusqu’à 14 minutes. Veillez à ne pas toucher aux boutons et à ne pas déplacer la montre pendant ce temps.
- Lorsque la réception du signal est terminée, la montre bipe et l’écran de dernier signal apparaît.

Remarque

- Pour interrompre la réception en cours et revenir au mode Indication de l’heure, appuyez sur Ⓑ.
- Si le signal n’a pas été reçu correctement, – – – – – – apparaît pendant une ou deux minutes. Ensuite, la montre revient au mode Indication de l’heure.
- Vous pouvez aussi dégager l’écran de dernier signal ou l’écran – – – – – – et revenir à l’écran d’indication normale de l’heure en appuyant sur Ⓑ.

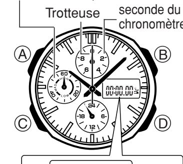
En cas de mauvaise réception

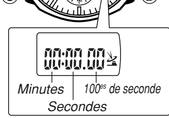
Vérifiez les points suivants en cas de mauvaise réception du signal.

Problème	Cause probable	Solutions
Réception manuelle impossible.	• La montre n’est pas dans le mode Indication de l’heure. • **+1.0** ou **+0.0** n’a pas été sélectionné comme fuseau horaire local. • Le réglage d’émetteur n’est pas correct.	• Accédez au mode Indication de l’heure et essayez une nouvelle fois. • Sélectionnez **+1.0** ou **+0.0** comme fuseau horaire local. • Sélectionnez le réglage d’émetteur correspondant à la région où vous vous trouvez.
La réception automatique est activée, mais l’indicateur de Niveau 4 de réception n’apparaît pas.	• Le réglage d’émetteur n’est pas correct. • Vous avez changé l’heure manuellement. • La montre n’était pas dans le mode Indication de l’heure ou le mode Seconde heure, ou vous étiez en train d’effectuer des réglages pendant la réception automatique du signal. • Même si le signal a été reçu, l’indicateur de Niveau 4 de réception disparaît chaque jour à 3 heures du matin.	• Sélectionnez le réglage d’émetteur correspondant à la région où vous vous trouvez. • Activez la réception manuelle ou attendez que la réception automatique du prochain signal s’active. • Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté.
Le réglage de l’heure n’est pas correct après la réception du signal.	• Si l’heure est décalée d’une heure, le réglage DST n’est peut-être pas correct. • Le réglage de fuseau horaire local n’est pas celui de la région où vous utilisez la montre.	• Changez le réglage DST pour spécifier le réglage DST automatique. • Sélectionnez le fuseau horaire local correct.

- Pour de plus amples informations, voir “ Important ! ” dans “ Réception du signal d’étalonnage de l’heure ” et “ Précautions concernant l’indication de l’heure radio-pilotée ”.

Chronomètre





Le chronomètre permet de mesurer le temps global, les temps de tours, les temps de partiels et deux arrivées. Les temps chronométrés sont enregistrés dans la mémoire.

- La portée du chronométrage est de 59 minutes, 59,99 secondes.
- Toutes les opérations mentionnées dans cette section s’effectuent dans le mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur Ⓒ.
- Lorsque la montre est mise en mode Chronomètre, la trotteuse et l’aiguille du cadran indiquant le niveau de la pile se mettent en position de 12 heures.
- En mode Chronomètre, la trotteuse indique les secondes du temps global, l’indicateur de niveau de la pile indique les minutes du temps global et le cadran des 20es de seconde du chronomètre indique les 20es de seconde du temps global.

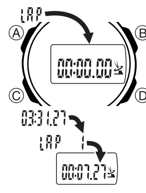
Remarque

- Le “ temps d’un tour ” est le temps mis pour parcourir une partie précise d’une course, par exemple un tour de piste. Le “ temps partiel ” est le temps mis pour parcourir une distance du début de la course à un point donné.
- La montre revient à zéro et continue de fonctionner, lorsqu’elle atteint sa limite de chronométrage, tant que vous ne l’arrêtez pas.
- Le chronométrage continue même si vous sortez du mode Chronomètre.
- L’aiguille du cadran des 20es de seconde du chronomètre tourne la première minute de chaque chronométrage. Ensuite, elle s’arrête à 12 heures. Si vous sortez du mode Chronomètre pendant un chronométrage, l’aiguille du cadran des 20es de seconde tournera de nouveau la première minute qui suivra le retour au mode Chronomètre. Si vous arrêtez un chronométrage, l’aiguille du cadran des 20es de seconde se positionne automatiquement sur les 20es de seconde chronométrées.
- Pour le détail sur l’enregistrement des temps chronométrés, voir “ Gestion de la mémoire ”.
- Vous pouvez ajuster la position des aiguilles du cadran des 20es de seconde du chronomètre et du cadran indiquant le niveau de la pile, si les aiguilles ne se positionnent pas exactement à 12 heures. Voir “ Réglage de la position des aiguilles ” pour le détail.

Pour chronométrer le temps global

1. Appuyez sur Ⓑ pour mettre le chronomètre en marche.
2. Appuyez une nouvelle fois sur Ⓑ pour l’arrêter.
   - Vous pouvez poursuivre le chronométrage en appuyant sur Ⓑ.
3. Appuyez sur Ⓐ pour remettre le chronomètre à zéro.

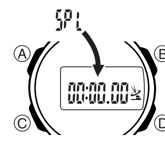
Pour chronométrer des tours



1. Lorsque le chronomètre est à zéro, appuyez sur Ⓐ pour afficher l’écran indiquant le temps des tours (indication **LAP**).
2. Appuyez sur Ⓑ pour chronométrer le tour.
3. Appuyez sur Ⓐ pour enregistrer le temps du premier tour.
   - Le temps du tour est indiqué pendant cinq secondes dans l’affichage numérique, tandis que le chronométrage du tour suivant continue internement. Le temps global continue d’être indiqué par les aiguilles analogiques.
   - Au bout de cinq secondes, le numéro de tour apparaît pendant une seconde, puis l’affichage de chronométrage du tour suivant apparaît.
4. Répétez l’étape 3 pour enregistrer le temps d’autres tours.
5. Appuyez sur Ⓑ pour arrêter le chronomètre.
6. Appuyez sur Ⓐ pour remettre le chronomètre à zéro.

- Les numéros de tours augmentent d’une unité à compter de **1**, à chaque pression de Ⓐ à l’étape 3 ci-dessus. En tout **99** tours peuvent être enregistrés, après quoi le compte-tours revient à **00**.

Pour chronométrer des temps partiels



1. Après avoir remis le chronomètre à zéro, appuyez sur Ⓐ pour afficher l’écran indiquant le temps des partiels (indication **SPL**).
2. Appuyez sur Ⓑ pour chronométrer le partiel.
3. Appuyez sur Ⓐ pour enregistrer le temps du premier partiel.
   - Le temps du partiel est indiqué pendant cinq secondes dans l’affichage numérique, tandis que le chronométrage du partiel suivant continue internement. Le temps global continue d’être indiqué par les aiguilles analogiques.
   - Au bout de cinq secondes, l’affichage du chronométrage du partiel suivant apparaît.
4. Répétez l’étape 3 pour enregistrer le temps d’autres partiels.
5. Appuyez sur Ⓑ pour arrêter le chronomètre.
6. Appuyez sur Ⓐ pour remettre le chronomètre à zéro.

Pour chronométrer la première et la seconde places

1. Après avoir remis le chronomètre à zéro, appuyez sur Ⓐ pour afficher l’écran du temps partiel (indication **SPL**).
2. Appuyez sur Ⓑ pour chronométrer la course.
3. Appuyez sur Ⓐ lorsque le premier coureur franchit la ligne d’arrivée.
   - Le temps du premier coureur est indiqué sur l’affichage numérique pendant cinq secondes environ. Ensuite, l’affichage du chronométrage réapparaît.
4. Appuyez sur Ⓑ lorsque le second coureur franchit la ligne d’arrivée et affichez son temps.
5. Appuyez sur Ⓐ pour remettre le chronomètre à zéro.

Gestion de la mémoire

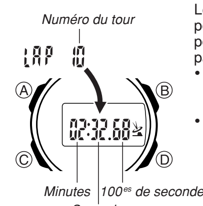
A chaque nouveau chronométrage (à partir de zéro) en mode Chronomètre, les temps enregistrés lors du chronométrage précédent sont effacés.

- Le tableau suivant indique les boutons qu’il faut utiliser pour sauvegarder des données en mode Chronomètre.

Pour :	Appuyez sur ce bouton :
Effacer tous les temps de la mémoire et entamer un nouveau chronométrage	Ⓑ (lorsque le chronomètre a été remis à zéro)
Suspendre le chronométrage sans enregistrer de données	Ⓑ
Reprendre le chronométrage suspendu sans sauvegarder les données	Ⓑ
Enregistrer le temps d’un tour ou d’un partiel pendant le chronométrage du temps global	Ⓐ
Enregistrer le temps global, le temps du tour ou le temps du partiel suspendu	Ⓐ (remet le chronomètre à zéro)

- La montre peut enregistrer les temps de 50 tours/partiels. Lorsque 50 performances ont été enregistrées, la plus ancienne est effacée pour laisser place à l’enregistrement du temps d’un nouveau tour ou partiel.
- Voir “ Mode Rappel ” pour le détail sur la façon de rappeler des performances.

Mode Rappel



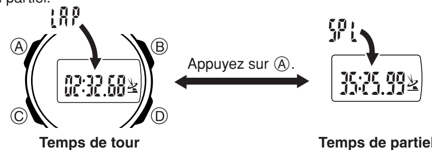
Secondes

Le mode Rappel permet de revoir et de supprimer les performances enregistrées en mode Chronomètre. Vous pouvez utiliser ce mode pour voir les temps de tours et de partiels.

- Toutes les opérations mentionnées ici s’effectuent en mode Rappel, auquel vous accédez en appuyant sur Ⓒ.
- Lors de l’accès au mode Rappel, le numéro du dernier tour enregistré en mode Chronomètre est indiqué. Ensuite, le temps correspondant apparaît. Si aucune performance n’est enregistrée, **LAP – –** est indiqué.

Pour rappeler les temps enregistrés

1. En mode Rappel, appuyez sur Ⓐ pour sélectionner le temps d’un tour ou le temps d’un partiel.



Temps de tour **Temps de partiel**

2. Appuyez sur Ⓑ pour faire défiler les temps chronométrés du dernier au premier.

- A chaque pression de Ⓑ, le numéro du tour ou du partiel suivant apparaît pendant une seconde environ et le temps correspondant est indiqué.
- Que vous regardiez le temps d’un tour ou celui d’un partiel, le numéro (du tour ou du partiel) est indiqué par **LAP 1**, **LAP 2**, etc.

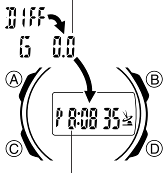
Pour supprimer tous les temps enregistrés

En mode Rappel, appuyez environ deux secondes sur Ⓐ et Ⓑ. Pendant ce temps, **– –:– –. – –** clignote dans l’affichage numérique. Tenez Ⓐ et Ⓑ enfoncés jusqu’à ce que **– –:– –. – –** cesse de clignoter.

- Si vous relâchez Ⓐ et Ⓑ avant que **– –:– –. – –** cesse de clignoter, l’écran des performances réapparaît sans qu’aucun temps ne soit effacé.
- **LAP – –** est indiqué comme numéro de tour lorsque tous les temps sont effacés.
- Notez qu’il n’est pas possible d’effacer un ou plusieurs temps seulement.
- Les temps chronométrés enregistrés ne peuvent être effacés que si le chronomètre a été remis à zéro.

Seconde heure

Décalage horaire GMT



Heure actuelle dans le fuseau horaire sélectionné

Le mode Seconde heure permet de voir l’heure actuelle dans 29 fuseaux horaires dans le monde.

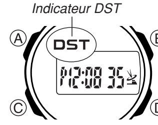
- Les fuseaux horaires sont indiqués dans l’affichage numérique par leur décalage horaire GMT.
- Pour le détail sur les fuseaux horaires, voir “ Time Zone Table ” (Tableau des fuseaux horaires).
- La montre reçoit le signal d’étalonnage de l’heure même si elle est en mode Seconde heure à l’heure de réception du signal. Dans ce cas, l’heure du mode Seconde heure sera réglée en fonction de l’heure du fuseau horaire local sélectionné dans le mode Indication de l’heure.
- Toutes les opérations mentionnées ici s’effectuent dans le mode Seconde heure, auquel vous accédez en appuyant sur Ⓒ.

Pour voir l’heure d’un autre fuseau horaire

En mode Seconde heure, appuyez sur Ⓑ pour faire défiler les fuseaux horaires vers l’ouest.

- Lorsque vous relâchez Ⓑ, l’heure du fuseau horaire sélectionné est indiquée pendant une seconde environ à la place du décalage horaire GMT.
- Appuyez sur Ⓐ pour faire apparaître dans l’affichage numérique le décalage horaire GMT correspondant au fuseau horaire actuellement sélectionné pendant une seconde environ.
- Si l’heure indiquée pour un fuseau horaire est inexacte, vérifiez l’heure du mode Indication de l’heure et le réglage du fuseau horaire local et faites les changements nécessaires.

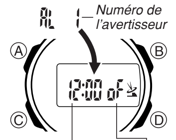
Pour sélectionner l’heure d’été ou l’heure d’hiver pour un fuseau horaire



1. En mode Seconde heure, utilisez Ⓑ pour afficher le fuseau horaire que vous voulez mettre à l’heure d’été ou d’hiver.
2. Appuyez sur Ⓐ pour sélectionner l’heure d’été (**DST** affiché) ou l’heure d’hiver (**DST** non affiché).
   - L’indicateur **DST** apparaît lorsque vous affichez un fuseau horaire configuré pour l’heure d’été.
   - Le réglage d’heure d’été ou d’hiver spécifié n’est valide que pour le fuseau horaire affiché. Il n’a aucune influence sur les autres fuseaux.

- Vous ne pouvez pas utiliser le mode Seconde heure pour changer le réglage DST du fuseau horaire local sélectionné dans le mode Indication de l’heure. Voir “ Pour changer le réglage de l’heure d’été ” pour le détail sur la sélection de l’heure d’été ou de l’heure d’hiver pour le fuseau horaire local.
- Le fuseau horaire **G0.0** (Heure de Greenwich) ne peut pas être mis à l’heure d’été.

Avertisseurs

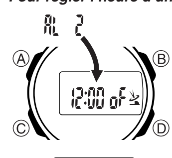



Ecran de signal horaire

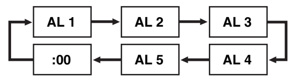
Le mode Avertisseur permet de sélectionner quatre avertisseurs uniques et un avertisseur snooze. Un des avertisseurs uniques fonctionne comme " avertisseur cible " et compte le temps restant depuis l'heure du fuseau horaire local jusqu'à une heure prise comme cible. Vous pouvez aussi utiliser le mode Avertisseur pour activer ou désactiver le signal horaire.

- Il y a cinq avertisseurs numérotés **AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** (avertisseur cible) et **AL5** (avertisseur snooze). L'avertisseur **AL5** peut être utilisé comme avertisseur snooze seulement. Les avertisseurs **AL1**, **AL2**, **AL3** et **AL4** peuvent être utilisés comme avertisseurs uniques seulement.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Avertisseur, auquel vous accédez en appuyant sur Ⓒ.

Pour régler l'heure d'un avertisseur



1. En mode Avertisseur, utilisez Ⓑ pour faire défiler les écrans d'avertisseur jusqu'à ce que celui dont vous voulez régler l'heure apparaisse.



2. Après avoir sélectionné un avertisseur, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que les heures du réglage de l'heure de l'avertisseur se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
   - A ce moment l'avertisseur est activé.
3. Appuyez sur Ⓒ pour faire clignoter et sélectionner les heures ou les minutes.
4. Lorsqu'un réglage clignote, utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour le changer.

- Si vous réglez l'heure de l'avertisseur dans le format de 12 heures, veillez à bien régler l'heure sur le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur **P**).

5. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

- Avec l'avertisseur cible (**AL4**), le compte à rebours commence dès que vous spécifiez l'heure de l'avertisseur.


Heure de l'avertisseur cible — **Compte à rebours** (Heures, Minutes, Secondes)

Fonctionnement des avertisseurs

L'avertisseur retentit à l'heure préréglée pendant 10 secondes quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas de l'avertisseur snooze, l'avertisseur retentit sept fois au maximum à cinq minutes d'intervalles à moins que vous ne l'arrêtiez.

L'avertisseur cible compte le temps restant de l'heure du fuseau horaire local jusqu'à l'heure fixée comme cible. Notez que l'avertisseur cible se répète chaque jour tant qu'il est activé. Pour l'arrêter il faut le désactiver.

- Les avertisseurs et le signal horaire s'activent en fonction de l'heure numérique spécifiée dans le mode Indication de l'heure.
- Pour arrêter les bips d'un avertisseur il suffit d'appuyer sur un bouton.
- Si vous effectuez une des opérations suivantes dans l'intervalle de 5 minutes qui sépare les bips de l'avertisseur snooze, l'avertisseur s'arrête.
  Affichage de l'écran de réglage du mode Indication de l'heure
  *Affichage de l'écran de réglage de l'avertisseur snooze (**AL5**)*

Pour tester l'avertisseur

En mode Avertisseur, appuyez un moment sur Ⓑ pour faire retentir l'avertisseur.

Pour activer et désactiver un avertisseur et le signal horaire



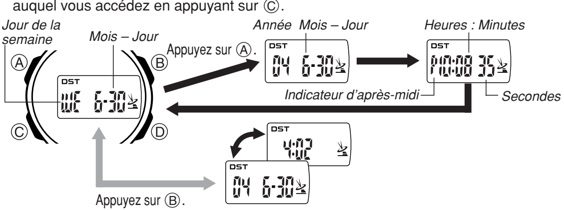
Ecran de signal horaire

1. En mode Avertisseur, utilisez Ⓑ pour sélectionner un avertisseur ou le signal horaire.
2. Appuyez sur Ⓐ pour activer (**on** affiché) ou désactiver (**oF** affiché) l'avertisseur ou le signal horaire.
   - Vous devez afficher un avertisseur quotidien (**AL1** ou **AL5**) ou le signal horaire pour vérifier s'il est activé ou non.
   - Lorsque l'avertisseur snooze est activé, l'indicateur correspondant apparaît sur l'écran du mode Avertisseur et dans tous les autres modes.
   - L'indicateur d'avertisseur snooze clignote pendant les intervalles de 5 minutes entre les bips.

Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date. Le réglage manuel de l'heure et de la date est expliqué ci-dessous.

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Indication de l'heure, auquel vous accédez en appuyant sur Ⓒ.



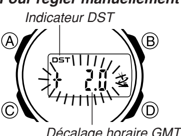
Ecran de dernier signal

Réglage manuel de l'heure et de la date numériques

Veillez à bien sélectionner le fuseau horaire local avant de changer les réglages de l'heure et de la date actuelles. Les heures du mode Seconde heure dépendent des réglages du mode Indication de l'heure et elles ne seront pas correctes si vous ne sélectionnez pas correctement le fuseau horaire local avant le réglage de l'heure et de la date dans le mode Indication de l'heure.

- Lorsque vous réglez l'heure et la date, vous pouvez aussi spécifier le fuseau horaire local (fuseau où vous utilisez normalement la montre), l'heure d'été ou l'heure d'hiver, le format de 12 ou de 24 heures et activer ou désactiver l'économie d'énergie.

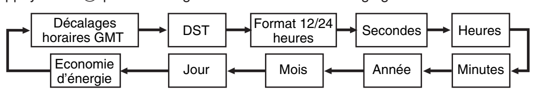
Pour régler manuellement l'heure et la date numériques



1. Lorsqu'un écran autre que l'écran de dernier signal est affiché en mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que le décalage horaire GMT se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
   - La trotteuse se positionne rapidement sur 12 heures et s'arrête.

- Le décalage horaire GMT indique la différence d'heures entre l'heure de Greenwich et l'heure du fuseau horaire actuellement sélectionné.
- L'indicateur **DST** indique que l'heure d'été est activée pour le fuseau horaire actuellement sélectionné.

2. Utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour sélectionner le fuseau horaire que vous voulez utiliser comme heure locale.
   - Pour le détail sur les décalages horaires GMT, voir " Time Zone Table " (Tableau des fuseaux horaires).
3. Appuyez sur Ⓒ pour faire clignoter et sélectionner un réglage dans l'ordre suivant.



4. Lorsque le réglage souhaité clignote, utilisez Ⓑ et Ⓓ pour le changer de la façon suivante.

Ecran	Pour :	Il faut :
	Changer de fuseau horaire	Utiliser Ⓓ (+) et Ⓑ (–).
	Sélectionner l'heure d'été (**on**), l'heure d'hiver (**OFF**) ou le DST automatique (**A**)	Appuyer sur Ⓓ.
	Sélectionner l'indication de l'heure sur 12 heures (**12H**) ou sur 24 heures (**24H**)	Appuyer sur Ⓓ.
	Remettre les secondes à **00**	Appuyer sur Ⓓ.
	Changer les heures ou les minutes	Utiliser Ⓓ (+) et Ⓑ (–).
	Changer l'année, le mois ou le jour	Utiliser Ⓓ (+) et Ⓑ (–).
	Activer (**on**) ou désactiver (**OFF**) l'économie d'énergie	Appuyer sur Ⓓ.

5. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

- Lorsque vous sortez de l'écran de réglage, les aiguilles analogiques se règlent automatiquement sur l'heure numérique. Voir " Indication analogique de l'heure " pour le détail.
- Le DST automatique (**A**) peut être sélectionné seulement lorsque **+0.0**, **+1.0** ou **+2.0** est sélectionné comme fuseau horaire local. Pour le détail, voir " Heure d'été (DST) " ci-dessous.

Heure d'été (DST)

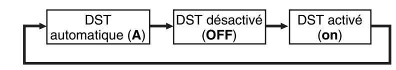
L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.

Le signal d'étalonnage de l'heure spécifie aussi s'il s'agit de l'heure d'été ou de l'heure d'hiver. Lorsque le réglage DST est activé, l'heure d'été et l'heure d'hiver se règlent automatiquement en fonction du signal reçu.

- Le réglage DST automatique ne peut être activé que si **+0.0**, **+1.0** ou **+2.0** est sélectionné comme fuseau horaire local.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure dans votre région, vous devrez sélectionner vous-même l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).

Pour changer le réglage de l'heure d'été

1. Lorsqu'un écran autre que l'écran de dernier signal est affiché en mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que le décalage horaire GMT se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur Ⓒ pour afficher l'écran de réglage DST.
3. Appuyez sur Ⓓ pour faire défiler les réglages dans l'ordre suivant.



4. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

- L'indicateur **DST** apparaît pour signaler que l'heure d'été a été activée.

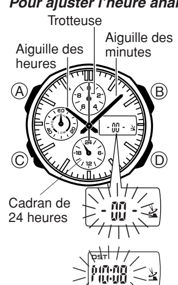
Indication analogique de l'heure

L'heure analogique de cette montre se synchronise sur l'heure numérique. Elle s'ajuste automatiquement lorsque vous changez l'heure numérique.

Remarque

- Les aiguilles de l'horloge analogique se réajustent sur le nouveau réglage dans les situations suivantes.
  Vous avez changé l'heure numérique manuellement
  L'heure numérique a été changée par le signal d'étalonnage de l'heure
  Vous avez changé le fuseau horaire local et/ou le réglage d'heure d'été
- Si vous devez régler l'heure numérique et l'heure analogique manuellement, réglez d'abord l'heure numérique.
- Selon le décalage entre les deux heures, il faut parfois attendre un certain temps avant que les aiguilles analogiques cessent de tourner.

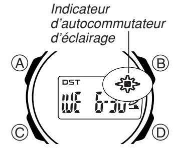
Pour ajuster l’heure analogique



1. En mode Indication de l’heure, appuyez cinq fois sur Ⓒ pour accéder au mode Réglage des aiguilles.
2. Appuyez sur Ⓐ jusqu’à ce que **– 0 0 –** se mette à clignoter, ce qui indique l’écran de réglage de l’heure analogique.
   - La trotteuse se met rapidement en position de 12 heures et s’arrête.
3. Si la trotteuse n’indique pas 12 heures à ce moment, ajustez sa position avec Ⓓ.
   - A chaque pression de Ⓓ la trotteuse avance d’une seconde.
4. Appuyez sur Ⓒ. L’heure du mode Indication de l’heure se met à clignoter sur l’affichage numérique, ce qui indique que le réglage de l’aiguille des heures et de celle des minutes est sélectionné.
5. Utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour faire bouger les aiguilles de 20 secondes à la fois.
   - Si vous maintenez la pression sur l’un de ces boutons, les aiguilles bougeront plus rapidement.
   - Ajustez l’heure analogique sur l’heure numérique. Notez que l’aiguille du cadran de 24 heures bouge en synchronisme avec les aiguilles des heures et des minutes. Lorsque vous réglez l’heure analogique, surveillez bien l’aiguille du cadran de 24 heures pour vous assurer qu’elle est à la bonne position (matin ou après-midi).
   - Pour faire avancer de plusieurs heures les aiguilles, appuyez sur Ⓑ tout en maintenant Ⓓ enfoncé, puis relâchez les deux boutons.
   - Pour faire reculer de plusieurs heures les aiguilles, appuyez sur Ⓓ tout en maintenant Ⓑ enfoncé, puis relâchez les deux boutons.
   - Lorsque vous appuyez sur les deux boutons, les aiguilles avancent rapidement jusqu’à ce que vous appuyiez sur un bouton ou jusqu’à ce qu’elles accomplissent un cycle de 24 heures (deux tours). Elles s’arrêtent aussi si un avertisseur retentit.
6. Appuyez deux fois sur Ⓐ pour sortir de l’écran de réglage.

- A la première pression de Ⓐ **00:00.00** apparaît (pour indiquer l’écran de réglage de l’aiguille du cadran des 20es de seconde du chronomètre). A la seconde pression de Ⓐ, l’écran de réglage disparaît.
- Pour revenir au mode Indication de l’heure, appuyez sur Ⓒ.

Eclairage



Deux diodes électroluminescentes (DEL) éclairent tout le cadran de la montre pour qu’il soit mieux visible dans l’obscurité.
L’autocommutateur de la montre éclaire le cadran si vous tournez la montre vers votre visage.

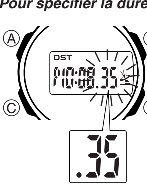
- L’autocommutateur d’éclairage doit être activé (indiqué par ⟨indicateur⟩) pour qu’il puisse fonctionner.
- Vous pouvez spécifier 1,5 seconde ou 2 secondes comme durée d’éclairage.
- Voir “ Précautions concernant l’éclairage ” pour des informations importantes sur l’éclairage.

Pour éclairer le cadran de la montre

Dans n’importe quel mode (sauf lorsqu’un écran de réglage est affiché), appuyez sur Ⓓ pour éclairer le cadran de la montre.

- Le cadran s’allume même si l’autocommutateur est désactivé.

Pour spécifier la durée d’éclairage



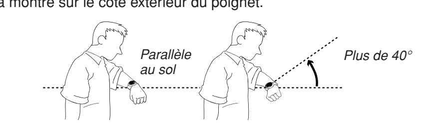
1. Lorsqu’un écran autre que l’écran de dernier signal est affiché en mode Indication de l’heure, appuyez sur Ⓐ jusqu’à ce que le décalage horaire GMT se mette à clignoter, ce qui indique l’écran de réglage.
2. Appuyez trois fois sur Ⓒ pour faire clignoter les secondes.
3. Appuyez sur Ⓑ pour sélectionner 2 secondes (“ **.** ” affiché devant les secondes) ou 1,5 seconde (“ **.** ” non affiché) comme durée d’éclairage.
4. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l’écran de réglage.

A propos de l’autocommutateur d’éclairage

Le cadran s’allume dans n’importe quel mode si vous tenez le bras de la façon indiquée ci-dessous et si l’autocommutateur d’éclairage a été activé. Cette montre a un “ Full Auto LED Light ” (éclairage DEL entièrement automatique), et l’autocommutateur ne fonctionne qu’en dessous d’un certain niveau de luminosité. Le cadran ne s’allume pas si la luminosité est suffisante.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la vers vous de plus de 40 degrés pour allumer le cadran.

- Portez la montre sur le côté extérieur du poignet.



Avertissement !

- **Consultez les données de la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez l’autocommutateur d’éclairage. Soyez particulièrement prudent lorsque vous courez ou pratiquez une activité où un accident ou des blessures sont possibles. Attention à l’éclairage subit de la montre : il peut surprendre ou distraire votre entourage.**
- **Lorsque vous portez la montre, veillez à désactiver l’autocommutateur d’éclairage avant de monter à bicyclette, à moto ou dans un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné de l’autocommutateur peut distraire et provoquer un accident de la route et des blessures graves.**

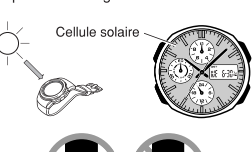
Pour activer et désactiver l’autocommutateur d’éclairage

Dans n’importe quel mode (sauf lorsqu’un écran de réglage est affiché), appuyez deux secondes environ sur Ⓓ pour activer (⟨indicateur⟩ affiché) et désactiver (⟨indicateur⟩ non affiché) l’autocommutateur.

- L’indicateur (⟨indicateur⟩) est visible dans tous les modes lorsque l’autocommutateur est activé.

Alimentation

La montre est équipée d’une cellule solaire et d’une pile rechargeable spéciale (pile d’appoint) qui accumule l’énergie produite par la cellule solaire. L’illustration ci-dessous montre comment positionner la montre pour la recharger.



Exemple: Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.

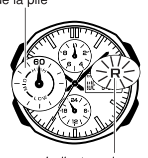
- L’illustration montre comment positionner une montre à bracelet en résine.
- Notez que la recharge sera moins efficace si une partie de la cellule solaire est cachée par un vêtement, etc.
- Dans la mesure du possible essayez de ne pas laisser la montre sous une manche. Si le cadran de la montre n’est pas entièrement exposé à la lumière, la recharge sera réduite de manière significative.

Important !

- La pile s’épuise si la montre n’est pas exposée à la lumière pendant un certain temps ou si vous la portez de telle sorte que la lumière est bloquée. Exposez la montre le plus souvent possible à la lumière.
- Cette montre accumule dans une pile spéciale l’énergie produite par la pile solaire, et la pile n’a en principe pas besoin d’être changée. Toutefois, à la longue, la pile rechargeable peut être incapable de se recharger correctement. Si la montre devait ne plus pouvoir se recharger complètement, contactez votre revendeur ou distributeur CASIO pour qu’il remplace la pile.
- N’essayez jamais de sortir ou remplacer vous-même la pile spéciale de la montre. L’emploi du mauvais type de pile peut endommager la montre.
- Toutes les données sont effacées, c’est-à-dire que l’heure et les réglages usine sont rétablis lorsque la tension de la pile atteint le niveau 4 et lorsque vous faites remplacer la pile.
- Activez la fonction d’économie d’énergie et laissez la montre à un endroit exposé à la lumière si vous ne l’utilisez pas pendant longtemps. La pile se maintiendra en bon état.

Niveaux de charge de la pile

Le cadran indiquant le niveau de la pile et l’affichage numérique indiquent le niveau de charge de la pile rechargeable. L’affichage numérique contient aussi un indicateur de rétablissement si la pile a été trop sollicitée.



Niveau	Cadran et affichage numérique	Etat des fonctions
1		Toutes les fonctions opèrent.
2		Toutes les fonctions opèrent.
3	(Avertisseur de recharge immédiate)	Toutes les fonctions et tous les indicateurs sont désactivés sauf l’horloge interne et l’indicateur **C**.
4		Aucune fonction n’opère.

- Le cadran indiquant le niveau de la pile montre le niveau de charge de la pile dans tous les modes sauf dans le mode Chronomètre. En mode Chronomètre, ce cadran sert à indiquer les minutes du temps global.
- L’indicateur **C** clignotant au niveau 3 signale que la pile est très faible et que la montre doit être exposée dès que possible à une lumière intense pour être rechargée.
- Lorsque la charge de la pile est au niveau 3, le mouvement des aiguilles analogiques et la réception du signal d’étalonnage de l’heure sont désactivés.
- Au niveau 4, toutes les fonctions sont désactivées et les réglages usine sont rétablis. Les fonctions opèrent de nouveau lorsque la pile est rechargée, mais l’heure et la date doivent être réglées, lorsque la charge de la pile revient au niveau 3. Vous ne pouvez pas effectuer d’autres réglages tant que la charge de la pile ne revient pas au niveau 2.
- Les indicateurs réapparaissent dès que la charge de la pile revient du niveau 4 au niveau 3.
- Si vous laissez la montre en plein soleil ou l’exposez à une source de lumière très intense, le cadran indiquant le niveau de la pile peut indiquer temporairement un niveau supérieur au niveau réel. Le niveau de la pile sera indiqué correctement quelques minutes plus tard.
- Si vous utilisez l’éclairage ou les avertisseurs plusieurs fois de suite en un court laps de temps, l’indicateur de rétablissement (**R**) apparaît et les fonctions suivantes ne sont pas disponibles tant que la charge de la pile n’est pas rétablie.
  Eclairage ; Tonalité du bip ; Synchronisation entre l’heure numérique et l’heure analogique ; Réception du signal d’étalonnage de l’heure
  Au bout d’un certain temps, la charge de la pile se rétablit et l’indicateur de rétablissement disparaît, ce qui indique que les fonctions précédentes sont de nouveau disponibles.
- Si l’indicateur de rétablissement apparaît fréquemment, c’est probablement que la charge de la pile est faible. Exposez la montre à la lumière pour la recharger.

Précautions de recharge

Dans certaines situations de recharge la montre peut devenir très chaude. Evitez de la laisser aux endroits suivants lorsque vous rechargez la pile.
Notez aussi que si la montre devient trop chaude, l’écran à cristaux liquides peut s’éteindre. L’écran redevient normal lorsque la montre revient à une température normale.

Avertissement !

Si vous laissez la montre à une lumière intense pour recharger la pile, elle peut devenir très chaude. Attention de ne pas vous brûler. La montre peut devenir brûlante en particulier dans les situations suivantes.

- Exposition prolongée sur la tableau de bord d’une voiture
- Placement prolongé à proximité d’une lampe à fluorescence
- Exposition directe au soleil

Guide de recharge

Après une recharge complète, l’heure est indiquée pendant cinq mois environ.
• Les temps d’exposition quotidienne à la lumière nécessaires pour un emploi quotidien de la montre sont indiqués dans le tableau suivant.

Niveau d’exposition (Luminosité)	Temps d’exposition approximatif
Lumière du soleil en extérieur (50 000 lux)	5 minutes
Lumière du soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	24 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5 000 lux)	48 minutes
Lumière fluorescente à l’intérieur (500 lux)	8 heures

• Comme il s’agit des spécifications, nous pouvons inclure tous les détails techniques.
  • La montre n’est pas exposée à la lumière
  • L’horloge interne continue de fonctionner
  • 18 heures d’affichage par jour, 6 heures de veille par jour
  • 1 éclairage (1,5 seconde) par jour
  • 10 secondes d’avertisseur par jour
  • 5 réceptions du signal d’étalonnage de l’heure par jour
• Pour un bon fonctionnement de la montre la recharge doit être fréquente.

Temps de rétablissement

L’exposition nécessaire pour que la montre passe d’un niveau de charge à l’autre est indiqué dans le tableau suivant.

Niveau d’exposition (Luminosité)	Temps d’exposition approximatif			
	Niveau 4 →	Niveau 3 →	Niveau 2 →	Niveau 1 →
Lumière du soleil en extérieur (50 000 lux)	1 heure		14 heures	4 heures
Lumière du soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	3 heures		71 heures	20 heures
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5 000 lux)	5 heures		– – –	
Lumière fluorescente à l’intérieur (500 lux)	49 heures		– – –	

• Les temps d’exposition mentionnés ci-dessus doivent être utilisés à titre de référence seulement. Les temps d’exposition réels dépendent de l’éclairage.

Référence

Cette partie contient des détails et des informations techniques sur le fonctionnement de la montre. Elle contient aussi des précautions et des remarques importantes concernant diverses fonctions et caractéristiques de la montre.

Fonctions de retour automatique

• Si vous laissez la montre deux ou trois minutes dans le mode Rappel, Avertisseur (sauf lorsque l’écran de l’avertisseur cible est affiché) ou Réglage des aiguilles sans effectuer aucune opération, elle revient automatiquement au mode Indication de l’heure.
• Si vous laissez un réglage clignoter pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, l’écran de réglage s’éteint.

Défilement

Les boutons Ⓑ et Ⓓ servent dans plusieurs modes et sur plusieurs écrans à faire défiler les données sur l’afficheur. Dans la plupart des cas, une pression continue de ces boutons permet de faire défiler les réglages plus rapidement.

Ecrans initiaux

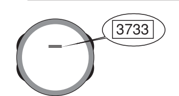
Lorsque vous accédez au mode Seconde heure ou Avertisseur, les informations affichées avant la sortie de ce mode réapparaissent en premier.

Précautions concernant l’indication de l’heure radio-pilotée

• Une charge électrostatique importante peut dérégler l’heure.
• Même lorsque la montre est dans la zone de réception, le signal peut être bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
• La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements de saison.
• Le signal d’étalonnage de l’heure rebondit dans l’ionosphère. C’est pourquoi, les changements de réflexivité de l’ionosphère, les mouvements de l’ionosphère à de hautes altitudes dus au changement de saison, l’heure du jour ou d’autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception impossible.
• Même si le signal d’étalonnage de l’heure est bien reçu, l’heure peut parfois retarder d’une seconde.
• Le réglage de l’heure obtenu par le signal d’étalonnage de l’heure a priorité sur les réglages que vous effectuez.
• La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d’étalonnage ne sera plus possible à partir du 1er janvier 2100.
• La montre peut recevoir les signaux différentiant les années bissextiles des années ordinaires.
• Bien que cette montre reçoive en principe les informations de l’heure (heures, minutes, secondes) et les informations de la date (année, mois, jour), dans certains cas seules les informations de l’heure seront reçues.
• Normalement, la date de réception du signal indiquée sur l’écran de dernier signal est celle qui est incluse dans le signal d’étalonnage de l’heure reçu. Si vous ne recevez que les informations de l’heure, l’écran de dernier signal indique la date qui était valide en mode Indication de l’heure au moment où le signal a été reçu.
• Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d’étalonnage de l’heure est impossible, la précision de la montre est de ±15 secondes par mois à une température normale.

• Si la montre ne reçoit pas correctement le signal d’étalonnage de l’heure ou si l’heure n’est pas exacte après la réception, vérifiez les réglages du fuseau horaire local et de l’heure d’été et le réglage du mode Emetteur. Les réglages par défaut sont indiqués ci-dessous.

Réglage	Réglage par défaut
Décalage horaire GMT	**+1.0** (ou **DST +2.0**): Module 3733 **+0.0** (ou **DST +1.0**): Module 3734
DST (heure d’été)	**DS A** (Commutation automatique)
Mode d’émetteur	**A** (Sélection automatique)



• Le numéro de module de votre montre (3733 ou 3734) est gravé dans le boîtier sur le couvercle arrière de la montre.

Emetteurs

Cette montre peut recevoir les signaux d’étalonnage de l’heure émis par l’Allemagne (Mainflingen) et l’Angleterre (Rugby). Vous pouvez sélectionner un des émetteurs ou bien régler la montre pour qu’elle sélectionne automatiquement le signal le plus fort.
• Lorsque la montre est réglée pour la sélection automatique d’émetteur, elle détermine l’émetteur à vérifier en priorité de la façon suivante.

Module 3733

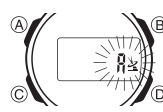
Dans le cas suivant :	Le montre effectue la vérification suivante :
Recherche du premier signal lorsque les réglages usine sont valides, ou lorsque le fuseau horaire local a été changé.	1. Vérifie d’abord le signal de Mainflingen. 2. Si le signal de Mainflingen ne peut pas être reçu, elle vérifie le signal de Rugby.
Dans tous les autres cas.	1. Vérifie d’abord le dernier signal reçu avec succès. 2. Si le dernier signal reçu ne peut plus être reçu, elle vérifie l’autre signal.

Module 3734

Dans le cas suivant:	Le montre effectue la vérification suivante :
Recherche du premier signal lorsque les réglages usine sont valides, ou lorsque le fuseau horaire local a été changé.	1. Vérifie d’abord le signal de Rugby. 2. Si le signal de Rugby ne peut pas être reçu, elle vérifie le signal de Mainflingen.
Dans tous les autres cas.	1. Vérifie d’abord le dernier signal reçu avec succès. 2. Si le dernier signal reçu ne peut plus être reçu, elle vérifie l’autre signal.

• La réception automatique est activée lorsque **A**, **D77.5** ou **M60** est sélectionné comme mode d’émetteur. La réception automatique est désactivée lorsque **OFF** est sélectionné comme mode d’émetteur.
• Notez que vous pouvez changer le réglage du mode d’émetteur lorsque **+0.0** ou **+1.0** est sélectionné comme fuseau horaire local.
• Voir “ Pour sélectionner le mode d’émetteur ” à la page suivante.

Pour sélectionner le mode d’émetteur



1. En mode Indication de l’heure, appuyez sur Ⓑ pour afficher l’écran de dernier signal.
2. Appuyez sur Ⓐ jusqu’à ce que le réglage du mode d’émetteur se mette à clignoter, ce qui indique l’écran de réglage.
   • Si vous ne pouvez pas afficher l’écran de réglage en appuyant sur Ⓐ, vérifiez le réglage actuel du fuseau horaire local. Appuyez sur Ⓑ pour revenir au mode Indication de l’heure. Voir “ Pour spécifier le fuseau horaire local ” pour le détail.
3. Utilisez Ⓑ ou Ⓓ pour sélectionner le réglage de mode d’émetteur souhaité.
   • Les réglages de mode d’émetteur disponibles sont les suivants.
   A: Sélection automatique du signal de Mainflingen ou de Rugby.
   D 77.5: Réception du signal de Mainflingen
   M 60: Réception du signal de Rugby
   OFF: Réception automatique désactivée
4. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l’écran de réglage et revenir à l’écran de dernier signal.
• Si vous voulez revenir à l’écran du mode Indication de l’heure, appuyez sur Ⓑ.
• La réception du signal peut prendre 14 minutes lorsque l’option **A** est sélectionnée.

Indication de l’heure

• Si vous remettez les secondes à **00** entre 30 et 59 secondes, les minutes augmentent d’une unité. Entre 00 et 29 secondes, les minutes ne changent pas lorsque vous remettez les secondes à **00**.
• L’année peut être réglée de l’an 2000 à l’an 2099. Le jour de la semaine se calcule automatiquement en fonction de la date.
• Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Lorsque vous avez réglé la date, vous n’avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile ou lorsque la charge de la pile atteint le niveau 4.
• L’heure actuelle pour tous les fuseaux horaires du mode Indication de l’heure et du mode Seconde heure est calculée d’après le décalage horaire de chaque fuseau par rapport à Greenwich et d’après l’heure spécifiée pour le fuseau horaire local.
• Le décalage horaire GMT est calculé en fonction du temps universel coordonné (UTC*).
  * *L’heure UTC est le standard scientifique universellement utilisé pour l’indication de l’heure. Cette heure est indiquée par une horloge atomique (au césium) qui à une précision d’une microseconde. Des secondes sont ajoutées ou soustraites, si nécessaire, pour que l’heure UTC reste synchronisée avec la rotation de la terre. Le point de référence pour l’heure UTC est Greenwich, en Angleterre.*

Format de 12/24 heures

Le format d’indication de l’heure sélectionné dans le mode Indication de l’heure (12 heures ou 24 heures) est valide dans tous les autres modes.
• Lorsque le format de 12 heures est sélectionné, l’indicateur **P** apparaît pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir et aucun indicateur apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
• Avec le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.

Economie d’énergie

Lorsque cette fonction est activée, la montre se met en veille si vous la laissez un certain temps dans l’obscurité. Le tableau suivant indique les fonctions de la montre affectées par la fonction d’économie d’énergie.
• Il y a en fait deux niveaux de veille : “ veille de l’affichage ” et “ veille des fonctions ”.

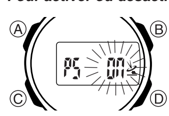
Temps d’exposition à l’obscurité	Fonction
3 à 4 jours (veille de l’affichage)	L’affichage numérique est éteint, mais toutes les fonctions opèrent.
Au moins 8 jours (veille des fonctions)	• L’affichage numérique est éteint. • Aucune fonction, indication de l’heure analogique comprise, n’opère. • L’horloge interne fonctionne.

• La montre peut se mettre en veille si vous la portez sous la manche d’un vêtement.

Pour sortir de l’état de veille

Effectuez une des opérations suivantes.
• Exposez la montre à une lumière intense. Il faut attendre jusqu’à deux secondes pour que l’affichage apparaisse.
• Appuyez sur un bouton.
• Orientez la montre vers votre visage pour voir l’heure.

Pour activer ou désactiver l’économie d’énergie

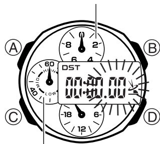


1. Lorsqu’un écran est affiché, à l’exception de l’écran de dernier signal, en mode Indication de l’heure, appuyez un moment sur Ⓐ jusqu’à ce que le décalage horaire GMT se mette à clignoter, ce qui indique l’écran de réglage.
2. Appuyez neuf fois sur Ⓒ jusqu’à ce que l’écran d’activation/désactivation de l’économie d’énergie apparaisse.
3. Appuyez sur Ⓓ pour activer (**on**) et désactiver (**OFF**) l’économie d’énergie.
4. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l’écran de réglage.

Réglage de la position des aiguilles

Vous pouvez ajuster la position de l’aiguille du cadran des 20es de seconde du chronomètre et de l’aiguille du cadran indiquant le niveau de la pile si elles ne se mettent pas à la position de 12 heures lorsque vous accédez au mode Chronomètre.

Cadran des 20es de seconde du chronomètre



Cadran indiquant le niveau de la pile

Important !
Ne mettez jamais l’aiguille du cadran indiquant le niveau de la pile à une autre position que celle de 12 heures. Sinon, le niveau de charge de la pile ne sera pas indiqué correctement.

Pour ajuster la position des aiguilles des cadrans

1. En mode Indication de l’heure, appuyez cinq fois sur Ⓒ pour accéder au mode Réglage des aiguilles.
2. Appuyez sur Ⓐ jusqu’à ce que **– 0 0 –** se mette à clignoter, ce qui indique l’écran de réglage analogique.
3. Appuyez sur Ⓐ pour afficher l’écran de réglage des aiguilles des cadrans.
   • Sur cet écran **00:00.00** apparaît avec les deux zéros de droite qui clignotent. Ceci indique que le cadran des 20es de seconde du chronomètre est sélectionné.
4. Appuyez sur Ⓓ pour faire avancer l’aiguille du cadran des 20es de seconde du chronomètre d’un incrément à la fois jusqu’à la position de 12 heures.
5. Lorsque l’aiguille du cadran des 20es de seconde est alignée correctement, appuyez sur Ⓒ.
   • Les deux zéros de gauche de **00:00.00** se mettent à clignoter, ce qui indique que le cadran indiquant le niveau de la pile est sélectionné.
6. Appuyez sur Ⓓ pour faire avancer d’un incrément à la fois l’aiguille du cadran indiquant le niveau de la pile jusqu’à la position 12 heures.
7. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l’écran de réglage.

• Pour revenir au mode Indication de l’heure, appuyez sur Ⓒ.

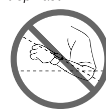
Précautions concernant l’éclairage

• L’éclairage du cadran peut être à peine visible en plein soleil.
• L’éclairage s’éteint automatiquement lorsqu’un avertisseur retentit.
• L’emploi fréquent de l’éclairage réduit l’autonomie de la pile.

Précautions concernant l’autocommutateur d’éclairage

• Le fait de porter la montre à l’intérieur du poignet et les vibrations ou mouvements du bras peuvent activer l’autocommutateur et éclairer le cadran. Pour éviter d’user la pile, désactivez l’autocommutateur lorsque vous pratiquez des activités pouvant entraîner un éclairage fréquent du cadran.
• Si vous portez la montre sous une manche quand l’autocommutateur d’éclairage est activé, le cadran de la montre risque de s’éclairer fréquemment, entraînant une usure prématurée de la pile.

Plus de 15 degrés trop haut

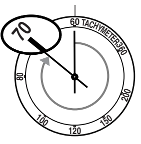


• Le cadran risque de pas s’allumer s’il est à plus de 15 degrés de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol avant de l’incliner.
• Le cadran s’éteint au bout de deux secondes environ, même si vous laissez la montre tournée vers votre visage.

• L’électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement de l’autocommutateur. Si l’éclairage ne s’allume pas, remettez la montre dans sa position d’origine (parallèle au sol) puis inclinez-la vers vous. S’il ne fonctionne toujours pas, laissez tomber le bras le long du corps puis relevez-le.
• Dans certains cas, il faut jusqu’à une seconde pour que le cadran s’allume. Cela ne signifie pas que l’éclairage fonctionne mal.
• On peut entendre un léger cliquetis lorsque la montre est secouée. Ce son provient du mécanisme de l’autocommutateur d’éclairage. Il ne s’agit pas d’un défaut de la montre.

Compteur de vitesse

Bague de compteur de vitesse



Si votre montre est munie d’une bague de compteur de vitesse, vous pourrez calculer la vitesse moyenne après avoir chronométré le temps mis pour parcourir un kilomètre (ou un mile).
• **N’essayez pas d’effectuer des chronométrages en vélo ou pendant la conduite d’une voiture ou de tout autre véhicule. Ceci est très dangereux et peut entraîner un accident.**
① En mode Chronomètre, mettez le chronomètre en marche à l’endroit souhaité.
② Arrêtez le chronomètre après avoir fait un kilomètre ou un mile.
③ Votre vitesse moyenne est la valeur indiquée par la trotteuse sur la bague du compteur de vitesse.

• L’exemple ci-dessus montre qu’il a fallu 50 secondes pour parcourir une distance d’un kilomètre en voiture. La trotteuse indiquant 70, la vitesse moyenne a été de 70 km/h.
• Voir “ Chronomètre ” pour le détail sur l’emploi du chronomètre.
• Le compteur de vitesse peut être utilisé dans une voiture ou tout autre moyen de transport permettant de parcourir un kilomètre ou un mile en au moins 60 secondes.

Time Zone Table

GMT Differential Value		Major Cities in Time Zone
Standard Time	DST/Summer Time	
–11.0	DST –10.0	Pago Pago
–10.0	DST –9.0	Honolulu, Papeete
–9.0	DST –8.0	Anchorage, Nome
–8.0	DST –7.0	Los Angeles, San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle/Tacoma, Dawson City, Tijuana
–7.0	DST –6.0	Denver, El Paso, Edmonton, Culiacan
–6.0	DST –5.0	Chicago, Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
–5.0	DST –4.0	New York, Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
–4.0	DST –3.0	Caracas, La Paz, Santiago, Port Of Spain
–3.0	DST –2.0	Rio De Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
–2.0	DST –1.0	
–1.0	DST +0.0	Praia
G 0.0	G 0.0	(GMT)
+0.0	DST +1.0	London, Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
+1.0	DST +2.0	Paris, Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm, Berlin
+2.0	DST +3.0	Cairo, Jerusalem, Athens, Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
+3.0	DST +4.0	Jeddah, Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
+3.5	DST +4.5	Tehran, Shiraz
+4.0	DST +5.0	Dubai, Abu Dhabi, Muscat
+4.5	DST +5.5	Kabul
+5.0	DST +6.0	Karachi, Male
+5.5	DST +6.5	Delhi, Mumbai, Kolkata
+6.0	DST +7.0	Dhaka, Colombo
+6.5	DST +7.5	Yangon
+7.0	DST +8.0	Bangkok, Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
+8.0	DST +9.0	Hong Kong, Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
+9.0	DST +10.0	Tokyo, Seoul, Pyongyang
+9.5	DST +10.5	Adelaide, Darwin
+10.0	DST +11.0	Sydney, Melbourne, Guam, Rabaul
+11.0	DST +12.0	Noumea, Port Vila
+12.0	DST +13.0	Wellington, Christchurch, Nadi, Nauru Island

• Based on data as of June 2004.